

Calamba (prov. de Laguna).

— Relacion de Nic. Llamas, gobernadorcillo

602 — — Otra copia manuscrita, sin las firmas, pero seguida de una memoria de lo que sucedió en el pueblo de Calamba, despues de esta relacion. En-fol. Papel sellado, 7 hh. y 1 h. bl.

Manuscrito de letra grande, muy bien legible.

La memoria no firmada, en fines, es de interés especial, por revelar los atropellos y arbitrariedades de la comunidad dominica.

de 8 de En. de 1888

Calamba. (prov. de Laguna)
Relacion de Nic. Llamas.

Otra copia.



Nº 1.677.497

El 30 de Diciembre recibí en este Tribunal
una orden de la Adm. de esta provincia, concebi-
da en esta tenor: "Gobernadorcillo de Calamba:=
"Inmediatamente que reciba esta orden informará
"V. a continuación en unión de varios principales de
"ese pueblo si la Hacienda que poseen los R. P. Comi-
"nidos enclavada en esa localidad han aumentado sus
"productos o ferreos durante los tres últimos años, a
"fin de cumplir con los deseos de la Adm. Cen-
"tral de Puestos directos en oficio del 24 del actual.
"Quinta Cruz Do de Diciembre de 1887. Emilio Bra-
"vo." Después de indagaciones minuciosas redacté
el informe siguiente firmado por mas de cincuenta
"vecinos entre indígenas y principales: "Vener. Ad-
"ministrador: "El Gobernadorcillo y comun de prin-
"cipales que suscriben en atencion a la orden que
"precede tienen la honra de informar a V. de la
"manera siguiente: 1.º La Hacienda de los Re-
"verendos Padres Cominidos no está enclavada
"en esta localidad, sino que de hecho constituye
"todo el pueblo entendiéndose los R. P. C. que

los lindes levantados por ellos estos últimos años
deben dar por límites á esta Hacienda: por el
Norte á la parte del lago comprendida hasta
la isla de Calamba; por el Sur, hasta el punto
de Biga, Otaño, Vautel, al monte Chingay
por el Este á Los Baños en Bacoy, compren-
diendo casi la mitad del monte Maquilang por
el Oeste á Cabugay y Santa Rosa, sumando
una Superficie de 2000 quintales segun cal-
culos aproximados y unos Setecientos quin-
tas de terrenos limpiados y desmontados, quan-
do nuevos (1). 2.º Que de la declaracion de
los inquilinos preguatados resulta, que los pro-
ductos de la Hacienda, si por productos se ha-
ye entender todo cuanto el terreno produce,
han aumentado para la Hacienda y dismi-
nuido muy notablemente para los inquilini-
os no solo en los años transcurridos, sino tam-
bien en estos tres últimos. Como lo comprue-
ba la adjunta relacion. (Vase al final). Ve-
niente afirmacion necesita explicarse. In-
umentan los productos en beneficio de la Hacia-
da. 1.º Por que los bosques incultos que se dan
á los inquilinos por un canon ó tributo nulo
ó pequeño al principio, á medida que estos los
desmontan y los limpian invirtiendo en ellos



N. 1.677.498

grandes capitales á medida que la fortuna del agri-
tor se compromete en ellos, cambia el contrato al
arbitrio del Hacendado sube el arriendo enormemente
llegando el caso de convertirse en pocos años las 845
en 890 mediante una imposición anual forzada. (Vase
se la relacion Don Francisco Alefano). 2.º Por que
ciertas terrenos pagan dos veces las sembranzas por
las dos cosechas de arroz los en que crecen algunas
cañaverales: el agricultor paga ya por el terreno
y ademas por cada cañaveral todavia no impor-
ta si son inutilis ó han sido talados. (Vase la
relacion P.º Rosario Matala); los en que se han
levantado chozas para vivienda de los aparc-
ros hay que pagar por la tierra y ademas por
la chora. 3.º Por que los solares del pueblo
en que se le rentan casas ó Camarines au-
mentan el canon todas las veces que el Oficial
ó Criado de la Hacienda los viden, pareciendo
existir ó un hecho sobrenatural de estenderse la
tierra invisiblemente, ó un hecho natural de au-
tarse la medida del oficial que despues se

894770
"Todo no es perito ni agricultor, pero si un
venal. (V. la rel. del Sr. Laureano Benito) V. la
"Ha trata aumentado tambien el canon, cuando
en el solar hace mejoras el inquilino, o cuando
"al cerco de cada sustituye otra de piedra
o Casa de tabla, circunstancia que aboga la
"Comunidad y se opone al ornato publico, pues
muchas por ella no cambian sus camisas,
"nun haciendo mejoras. Aun los solares en
que se levantan los edificios publicos no se es-
"capan de este honar: el de la gallera, del
que debe responder el inquilino mas ju-
"dicante, ha subido de 816 que era ante,
a 1000 no habiendo crecido una plaga ni
"habindose hecho ninguna mejora en el. = 4.
"Por que sembradoras que solo tienen como
semilla 1/2 y 1/4 Cavanos pagan como si tu-
viesen 5 1/2 y 11 Cavanos, so pena de ser de-
"claradas vacantes y entregadas a otros. =
"No gastando nada la Hacienda para el
"bien del pueblo no contribuyendo ni a las
fiestas ni a la ensenanza ni para el fomen-
to de la agricultura, ni para el ornato pu-
blico, no ha tenido mas gastos que algunos
"Cavanos de arras dados en tiempo de la
langosta a los trabajadores, algunos mites



N. 1.677.499

"de peso invertido en cosas mal ideadas y ejecu-
das bajo la direccion del lego hacendado y algunas
"perdidas como las deudas de algunos infelices im-
posibilidades de pagar enormes arriendos. = Han
"disminuido los productos para los inquilinos con-
siderablemente a pesar del trabajo continuo, no
"solo antes, sino tambien estas tres ultimas annos
como lo prueba el gran numero de agricultores
"arruinados, adeudados o desposeidos de sus tie-
rras. = 1.^o Por el desahinto de los agricultores,
al oir que deterioran fatigosamente labrados
y desmontados son desposados arbitrariamente
"por motivos fútiles o sin motivos, al ver que
no pueden fiarse de los mismos hacendados.
"a veces lo que el lego encargado dispone in-
vitando al agricultor a comprar maquinas,
"hacer mejoras obligandole a gastos excesivos,
lo destruye al mismo haciendole pagar ade-
"mas el gasto de la destruccion. (V. la rel. del
Sr. Lucas Quintero). La falta de buena fe ob-
"vada en ellos, desahinta no poco las tierras

nos se uniden y se tasan por el Criado de la
Hacienda, ignorante como el que mas, áton-
to solo á adular á sus amos; á veces se im-
pone un canon sin medicion, y quando
el agricultor ya no puede retroceder por
que alli ha invertido su Capital, se hace
un simulacro de medicion, se impone en
tonces condiciones excesivas con las que
si se transige, se vuelve á elevar el año
siguiente la pena de perder todo terre-
no, fatiga y capital. Por el contrario, á los
desesperados que encuentranse con que su
terreno estéril ya, solo será un motivo de
su ruina y lo quieren devolver no se les
admite ó se les apercibase de despojar-
les de todas sus particulas. Susfunde
suspensa el hecho de no querer hacer
constar en los recibos la cantidad que se
paga como arriendo y la falta absoluta
de toda cuenta, sobre todo estos últimos
años. = 2.^o Por las calamidades públicas
como la langosta y la baja del precio
del arroz. Susfinitos muchos de los
susfines el canon se prometió una
baja de 15 por ciento ó poco mas
promesa que se cumplió con algunos



N. 1.677.500

Con muchos no y con otros sucedió lo contrario
subiéndolos al canon exorbitantemente ó exigiendo
por fuera el arroz, que despues vendieron se-
gun ellos á un precio inferior al de entonces.
= 3.^o El Sr. Francisco Miral y el Sr. Mariano Her-
rosa) 1.^o Por la responsabilidad de los inquilinos
pudientes quienes tienen á su cargo el pago
de los salares de los indigentes y inundacion
ó las aguas no les garantiran contra tal
compromiso. = 2.^o Por la falta cada vez mas
grande del Capital, pues el pueblo está
exhausto los terrenos que año se abren
no se siembran todos y si se siembran
no se benefician, notandos estas ultimas
años mucho menos entusiasmo y enor-
midad que hace diez. = En vista de esta,
nosotros aprovechamos esta ocasion exponiendo
á la consideracion del Gobierno lo siguiente:
El pueblo de Calamba ha dado pruebas
de ser y es uno de los pueblos mas laborio-
sos y agricultores de la provincia prueba de

006
"ello las bosques talados y limpiados en pocas años
"las tierras en las faldas de las montañas, las
"maquinas y las molinos de Sangre sus en-
"fermas sembraderas. Si apurar de todo esto la
"agricultura decae el pueblo se empobrece,
"el Capitalista se arruina y la ilustracion
"retrocede (antes habia mas de 20 estudios
"y Colegiales hoy no hay mas que tres)
"de los priores y una de las ultimas ja-
"bernos de buscar la causa solo en la falta
"del arrear cuando otros pueblos arrieros
"no pasan por la miseria en que vos en
"Contramundo? varios agricultores abandonan
"la Hacienda y van a otra parte, y si que-
"ren por todas invitadas es por que o les
"falta Capital, o por que están adeudados
"y tienen mucho invertido en los terrenos de
"la Hacienda. Mu mal inminente amenaza
"a este pobre pueblo si el Gobierno no ata-
"ja estas males al pueblo que pone en
"sus manos la causa, espere a un Con-
"trato formal, serio y equitativo entre la
"Hacienda y el agricultor o la venta de
"estos terrenos a los que los han hecho
"laborables bajo las auspicios del Gobierno
"y bajo el tipo que se sonale, pues toda



N. 1.677.493

"las protecciones y títulos que la Hacienda pueda
"alegar, no han de ser mas válidos ante el tri-
"bunal de la nación que las reclamaciones de
"todo un pueblo siempre si pero cau-
"sado ya de tantas injusticias. Calamba 8 de
"Enero de 1888."

Como el informe se hizo en el Tribunal y
fue ademas firmado por tres oficiales de la
misma Hacienda, llegó la noticia a oídos del
lego encargado de los M. N. P. P. Dominios.
Fue a mal y a varios inquietos amenaza-
ron sublevar mas el Canon si por causa de
este informe la Administración de Trujillo
les cobraba los diezmos prediales exor-
sidentes al numero de tributos. El otro
se les dijo que les despojarían de sus res-
pectivos terrenos. Al Gobernadorcillo le que-
ría hacer responsable de todo saqueo o ro-
bo que en adelante la Hacienda pudiera
sufrir cuando en este sentido no puede
de ninguna manera que farse del pueblo

en lo mas minimo, han al contrario. Escri-
les de la misma profalan la voz de que
por haberse dicho la verdad en este informe
el pueblo arrastraria cadenas porque la
Corporacion que es rica, se propone gastar
diez mil pesos en el asunto para salir tri-
fante. En fin han enzenado una que di-
cen copia de una Carta del Virrey
en que se amenazaba a las inquietudes
que hubieran declarado segun las hechas
y no segun la inspiracion de la Nacion.
Diversas amenazas por inexplicables
y sospechas que pudieran parecer, que
han alterado la tranquilidad de este pue-
blo, confiar en la justicia de su causa
y en la rectitud del Gobierno, que ha pro-
curado el conflicto al pedirle que De-
clare la verdad. Pero hace poco estas
amenazas parece que quieren trada-
rse en vias de hecho, pues se ha
tratado de despojar de sus terrenos a
varios inquietos suspender de sus tra-
bajos valiendose de la fuerza etc etc.
Ante estos irrationales pretensiones, a-
larmado, acude al Gobierno de la
nacion para pedir su intervencion



N. 1.677.494

pronta y directa a fin de prevenir males in-
calculables.

En la imposibilidad de vivir en adelante
en paz con la Nacion, Colocar al pueblo
en la dura alternativa de mentir al Gobier-
no para no morir o de ser despojado por
cumplir dignamente con su deber; en esta
situacion tan anormal, pide a fin de
el Virrey de sus intereses, renunciar a
cederle estas terrenos a las que los han
hecho laborables, a las que han vertido en
ellos Capital, trabajo y fatigas. Esta medida
no solo la piden el buen nombre del
Gobierno, el prestigio y dignidad de los go-
bernantes, y las buenas relaciones entre
esto y sus subditos, sino tambien se basa
en las consideraciones siguientes:
1.^a El pueblo colocado en medio de intereses
al parecer encontrados, Cuales son los de
la Nacion y los de la Administracion de
Gobierno, se corrompera seguramente

en su moralidad, si en esta lucha, iniciada a causa de la verdad exigida por el Gobierno ve que por fruto de su veracidad, recoge halagos, relaciones y miseria. Esto no solamente daña al pueblo, sino también al Gobierno en el concepto de los vecinos, que en su apuro podrían hacer mil censuras y tristes suposiciones.

2.^a Los procedimientos caprichosos, las contras las vecinas de la Hacienda y la inseguridad en que se halla el linquillino, no le permiten el cultivo de otras plantas mas productivas y demas por venir, cuales son el café, el abaca etc. porque antes que florir lo sembrado para la Hacienda despoja de del terreno y entregarlo a otro.

3.^a La no menos tiranica condicion de los salares, ahoga el bienestar de la poblacion en cuanto se refiere al ornato de la misma y a las mejoras de urbanizacion.

4.^a Si se dice y puede el Gobierno enterarse de la verdad que la Hacienda unicamente paga diezmos prediales por sus terrenos de regadio, se deducirá que



N. 1.677.495

lo esto constituyen de derecho su Hacienda, y que las de suano por las cuales paga el pueblo un canon de derecho no pertenece a ella. En efecto el Señor Alvarado que bien cedió esta Hacienda a la Corporacion por deudas, no podía ser el dueño de todo el pueblo por no haberlo comprado a nadie, ni limpiado ni desmontado.

5.^a Los vecinos de Calamba en estos ultimos años son las que merced a sus esfuercos, dinero y fatigas han hecho estas tierras laborables y productivas, no habiendo contribuido en nada la Hacienda, salvo en casos en que ha arruinado a tal o cual agricultor.

6.^a El pueblo abunda en deseos de hacer mejoras y honrosar los terrenos que labra, si fuese la seguridad de poder legar a sus hijos el fruto de sus trabajos. El estado actual ahoga este deseo y mata la agricultura en este pueblo uno de los mas laboriosos de la provincia, por que desalien

ta, empobrecer y provee al capitalista unidas
de obstáculos. Hay además muchísimas con-
sideraciones que el pueblo deja al claro
talento de los Gobernantes, habituados á po-
nerse en el caso de los súbditos para la
mejor comprensión de sus necesidades.
El pueblo ha sufrido mucho tiempo, de
variado, sin quejarse, sin elevar su
voz; ahora que empobrecido, exhausto, en
una crisis larga y terrible, oye que Go-
biernos extranjeros favorecen la agricul-
tura y el comercio de sus respectivos pa-
ses á costa de enormes sacrificios y he-
roicas medidas, acude también al Supo.
ilustrado y lleno de paternales miras, á un
Gobierno tal como el en su miseria lo
ha sonado y deseado. Acude sin embar-
go á él, no pidiendo, ni subvenciones
ni privilegios, ni sacrificios, sino única-
mente luz, justicia y equidad á que
tiene derecho como miembro de una
nación, conocida por su justicia y su
buenas cualidades.

El presente escrito fue firmado por
los principales del pueblo; cuyo núme-
ro asciende á 70 firmantes poco mas ó menos.



N. 1.677.496

1877

